



Olga Hugelmeyer, Ed.D.
Superintendent of Schools

Gina Donahue, Ed.D.
Principal

Maria Vita Guiducci (Main)
Lindsay M. Walker (Annex)
Vice Principals

Agosto 2024

Estimados Pais/Responsáveis e Alunos,

Nós, toda a equipe aqui da **Escola Christopher Columbus No. 15**, estamos honrados e entusiasmados em receber todos os nossos alunos e familiares no ano letivo de 2024-2025 que começa na **Sexta-feira, 6 de Setembro!** Nossa promessa é fornecer um ambiente de aprendizagem inovador e personalizado que garanta que cada criança alcance a excelência. Dentro de um ambiente seguro, rigoroso e acolhedor, acreditamos que cada aluno pode e irá aprender no seu nível ideal para atingir o seu maior potencial educacional.

Reserve um tempo para visitar o site do nosso distrito e o link de **Retorno às Aulas** em <https://www.epsnj.org/Page/4374> para obter informações adicionais sobre o retorno às aulas. Muitos dos tópicos importantes abordados detalhadamente no site do distrito também são fornecidos abaixo para sua revisão imediata:

PRIMEIRO DIA DE AULA / PROCEDIMENTOS DE CHEGADA E DEMISSÃO

O ano letivo de 2024-2025 começará na Sexta-feira, 6 de Setembro de 2024. As aulas serão administradas no horário das 8:20 a.m às 3:00 p.m. Para ajudar a facilitar uma transição tranquila e ordenada durante os horários de chegada e saída, siga os seguintes procedimentos de segurança:

**Alunos da Pre-primaria ao 6º ano
Estaram na Escola Christopher Columbus No. 15 no Edificio Principal
Localizado na 511 Third Avenue**

TCUs (entram pela S. Fifth Street): Alunos do Kindergarten na TCU 1, TCU 2, and TCU 3 reportam diretamente às portas das suas salas de aula.

Porta 1 - (S. Fifth Street ao lado dos TCUs): 1-009, 1-012, 1-010, 2-014, 3-111, 3-112, 3-113, e 6-213

Porta 2 - (S. Fifth Street perto da Third Avenue): 4-205, 4-206, 4-208, 4-209, 6-210, and 6-212

Porta 4 - (Spencer Street perto da Third Avenue): 2-105, 1-106, 2-108, 1-109, 3-110, and 5-204

Christopher Columbus School No. 15

511 Third Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 (MAIN)
889 E. Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07202 (ANNEX)
Ph: 908.436.5730 • Fax: 908.436.5718
Email: donahuegi@epsnj.org • Website: www.epsnj.org/Domain/28



Porta 5 - (Spencer Street ao lado do estacionamento): K-003, K-004, 2-102, 5-201, 2-101, 5-202, and 5-203

Os alunos do 4º, 5º e 6º (4-205, 4-206, 4-208, 4-209, 5-201, 5-202, 5-203, 5-204, 6-210, 6-212, 6-213) que quiserem tomar o pequeno-almoço na escola deveram entrar às 7:45 a.m. pela Porta 5 e sair pelas portas acima indicadas. Todos os alunos do jardim de infância até ao 3º ano tomarão o pequeno-almoço nas suas salas de aula após entrarem no edifício às 8:20 a.m.

Alunos do 7º e 8º ano
Estaram no ANEXO da Escola Christopher Columbus No. 15
Localizado na 889 E. Jersey Street

Porta 1 - (Porta Extrema da Esquerda na E. Jersey): 7-112, 8-110, 8-109, and 7-108,

Porta 2 - (Porta Central na E. Jersey): 8-307 and 7-306

Porta 3 - (Porta Extrema da Direita on E. Jersey): 7-106, 8-107, 8-207 and 8-206

Os alunos do 7º e 8º anos que pretendam tomar o pequeno-almoço na escola deverão comparecer na escola às 7:45 a.m. e entrar pela Porta 1. O pequeno-almoço estará disponível das 7:45 a.m. às 8:15 a.m. e não será fornecido nas salas de aula.

***Os alunos não serão autorizados a entrar no recreio/estacionamento antes ou depois do horário escolar.**

CALENDÁRIO ESCOLAR EPS

Pedimos-lhe que oriente e apoie a aprendizagem do seu filho, garantindo que ele frequenta a escola diariamente, chega a horas e está pronto para a experiência de aprendizagem do dia.

Para consultar o Calendário Escolar EPS para o ano letivo 2024-2025, visite o seguinte link:
[School Calendar for 2024-2025.pdf \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org/School%20Calendar%20for%202024-2025.pdf)

INSTRUÇÕES DO PORTAL DOS PAIS DA POWERSCHOOL

PowerSchool é um sistema de gerenciamento eletrônico utilizado pelas Escolas Públicas de Elizabeth para coletar, armazenar e manter dados e registros pertinentes dos alunos. O aplicativo fornece aos pais acesso em tempo real a informações relacionadas à programação, frequência, notas e progresso acadêmico do aluno; também oferece uma maneira conveniente e confortável para pais

Christopher Columbus School No. 15

511 Third Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 (MAIN)
889 E. Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07202 (ANNEX)
Ph: 908.436.5730 • Fax: 908.436.5718
Email: donahuegi@epsnj.org • Website: www.epsnj.org/Domain/28



e professores se comunicarem conforme necessário. Portanto, todos permanecem conectados. Os horários para o próximo ano letivo de 2024-2025 estarão disponíveis para visualização no PowerSchool na **Quinta-feira, 29 de Agosto**.

PAIS NOVOS E QUE RETORNAM À EPS

Os pais de novos alunos devem solicitar uma nova conta para inserir todas as informações necessárias para navegar no PowerSchool Parent Portal. Os pais dos alunos existentes precisarão conectar-se para inserir e atualizar quaisquer informações alteradas que tenham ocorrido em seus filhos.

Para obter instruções sobre como navegar no PowerSchool Parent Portal, visite o site do EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

Se você tiver dificuldades técnicas ao acessar as informações do PowerSchool do seu filho(a), entre em contato com a escola do seu filho(a) ou visite o site da EPS em [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://epsnj.org). A partir daí, clique na guia “**Ajuda do PowerSchool Parent Portal**”. Role para baixo e clique na escola que seu filho(a) frequenta atualmente. Você será então direcionado para preencher um formulário de contato online. Após clicar nos botões **Salvar** e **Concluído** na parte inferior, a sua solicitação será enviada e alguém da escola entrará em contato com você o mais breve possível.

INSTRUÇÕES DO PORTAL DO ESTUDANTE POWERSCHOOL

Para obter instruções sobre como navegar no Portal do Aluno em PowerSchool, visite o site da EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

Apólice de Uniformes

O objetivo do código de vestimenta EPS é promover uma autoimagem positiva e aumentar o orgulho escolar entre os nossos alunos. Saúde, segurança e bem-estar educacional são os objetivos principais do código de vestimenta com o objetivo de promover um ambiente que conduza à disciplina e também à educação. Espera-se que os uniformes escolares sejam usados diariamente.

Os requisitos de uniforme e código de vestimenta para a escola do seu filho(a) são fornecidos no site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “Políticas de uniforme e código de vestimenta” e siga as instruções fornecidas.

Christopher Columbus School No. 15

511 Third Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 (MAIN)
889 E. Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07202 (ANNEX)
Ph: 908.436.5730 • Fax: 908.436.5718
Email: donahuegi@epsnj.org • Website: www.epsnj.org/Domain/28

Pais, pedimos a sua cooperação e também o seu apoio no que diz respeito à adesão do seu filho(a) à apólice de uniformes. Os alunos que não aderirem à apólice de uniforme escolar não terão permissão para entrar no prédio na **Sexta-feira, 6 de Setembro** ou em qualquer dia letivo posterior. Por favor, não hesite em entrar em contato com o escritório central se tiver alguma dúvida em relação à apólice de uniformes.

DISPOSITIVOS ELETRÔNICOS

Nos últimos anos, a nossa escola funcionou como uma escola de tecnologia 1:1; e, como resultado, todos os alunos continuarão a utilizar um computador portátil para suas aulas diárias em sala de aula. Os alunos devem fazer todos os esforços para cuidar bem de seus computadores portáteis durante todo o ano letivo, pois este é um privilégio muito especial. A nossa implementação de tecnologia 1:1 continuará a garantir que nossos alunos atinjam os padrões competitivos necessários para promover a preparação para a faculdade e para uma futura carreira. ***Todos os alunos são obrigados a trazer os seus computadores portáteis carregados e carregadores para a escola diariamente.***

NOVOS PARTICIPANTES

Todos os novos alunos do distrito receberão seu *computador portátil* durante a primeira semana de aula.

PERMANEÇA CONECTADO

Receba Lembretes/Atualizações Escolares por Mensagem de Texto!

Inscreva-se para receber mensagens da escola do seu filho(a) e das Escolas Públicas de Elizabeth

INSTRUÇÕES PARA OS PAIS NOVOS E EXISTENTES

É extremamente importante que tenhamos o endereço residencial e/ou números de telefone mais atualizados para que possamos contatá-lo em caso de emergência ou para discutir o progresso do seu filho. Certifique-se de atualizar suas informações de contato fazendo login no Portal dos Pais do PowerSchool e preenchendo o formulário de Informações de Emergência encontrado no link quem tem por título Formulários ao longo do ano letivo, caso haja uma mudança em seu endereço residencial e/ou número de telefone. A comunicação aberta entre a casa e a escola é esperada e é uma das chaves mais pertinentes para o sucesso acadêmico na escola.

Christopher Columbus School No. 15

511 Third Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 (MAIN)
889 E. Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07202 (ANNEX)
Ph: 908.436.5730 • Fax: 908.436.5718
Email: donahuegi@epsnj.org • Website: www.epsnj.org/Domain/28

O nosso Sistema de Notificação permite que os funcionários entrem em contato com os pais por e-mail, texto e mensagens verbais gravadas no telefone. Através deste sistema, os pais são imediatamente alertados sobre informações urgentes, eventos importantes e/ou datas futuras. Para garantir que este sistema continuará a operar de maneira altamente eficaz, é muito importante que tenhamos **as informações mais atuais e precisas arquivadas para cada aluno**.

Para obter informações sobre como manter suas informações de contato atualizadas, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o “*Permaneça Conectado*” bloco e siga as instruções fornecidas sobre como atualizar suas informações no PowerSchool.

INFORMAÇÕES DO DISTRITO / ESCOLA

Por favor, certifique-se de que todos os documentos exigidos listados abaixo sejam revisados e preenchidos até o primeiro dia de aula e que todas as informações pessoais sejam atualizadas regularmente.

- Formulário de Informações de Emergência
- Aviso sobre Exames Físicos
- Formulário de Divulgação à Mídia
- Formulário de Permissão de Internet e Rede para Estudantes com Política de Uso da Internet da Elizabeth
- Uso aceitável para Tecnologia – Formulário de Dispositivo Eletrônico Móvel
- Fundo de Conectividade de Emergência (ECF)
- Solicitação de Almoço

Para obter acesso aos documentos exigidos acima indicados, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “Formulários e Inscrições para seu filho(a)” e siga as instruções fornecidas.

REQUISITOS DE IMUNIZAÇÃO

O estado de Nova Jersey determinou que todas as crianças nascidas depois de 1º de Janeiro de 1997 e matriculadas do 6º ano **serão obrigadas a receber uma dose de reforço da vacina contra difteria, tétano e coqueluche (Tdap), bem como uma dose da vacina meningocócica**. A documentação que o seu filho(a) recebeu as imunizações exigidas da 6ª série deve ser entregue à enfermeira da escola até ***Sexta-feira, 6 de Setembro de 2024***.

Os alunos que ingressam 6º ano com aniversários em ou depois de ***Sexta-feira, 6 de Setembro de 2024***, devem fornecer uma confirmação por escrito do médico do seu filho(a) sobre a consulta de

Christopher Columbus School No. 15

511 Third Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 (MAIN)
889 E. Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07202 (ANNEX)
Ph: 908.436.5730 • Fax: 908.436.5718
Email: donahuegi@epsnj.org • Website: www.epsnj.org/Domain/28



vacinação. Esta consulta deve ocorrer dentro de duas semanas após seu filho(a) completar 11 anos de idade. A caderneta de vacinação deverá ser entregue imediatamente após a consulta. O Distrito Escolar Público de Elizabeth é obrigado por lei a garantir que todos os alunos recebam as imunizações exigidas.

As crianças que não cumpram os requisitos de imunização ou não tenham documentação de consulta agendada dentro de duas semanas após completarem 11 anos de idade serão excluídas da escola a partir do primeiro dia escolar.

TRANSPORTE

Haverá transporte disponível para os seguintes alunos:

- Alunos da escola primária que moram a mais de 2 milhas da escola
- Alunos das escolas secundárias que moram a mais de 2.5 milhas da escola
- Alunos cujo IEP inclui serviços de transporte

NOITE DE REGRESSO ÀS ESCOLAS

Estamos ansiosos por encontrar os pais/encarregados de educação na nossa noite de Regresso às Aulas no dia **25 de Setembro de 2024**.

5:30 para os alunos da Pre-Primaria ate ao 6º ano no local do Edifício Principal

6:30 para os alunos do 7º e 8º no local do Anexo

Esperamos que todos vocês continuem aproveitando o resto do verão. Vamos continuar na nossa missão partilhada de reafirmar a equidade, restabelecer expectativas e recuperar a excelência! Estamos ansiosos para iniciar outra jornada juntos na **Sexta-feira, 6 de Setembro**.

Atenciosamente,

Gina Donahue Ed. D.
Principal

Christopher Columbus School No. 15

511 Third Avenue, Elizabeth, New Jersey 07202 (MAIN)
889 E. Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07202 (ANNEX)
Ph: 908.436.5730 • Fax: 908.436.5718
Email: donahuegi@epsnj.org • Website: www.epsnj.org/Domain/28